Porównanie tłumaczeń Rzymian 9:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Prawdę mówię w Pomazańcu, nie kłamię, współświadczy mi ― sumienie me w Duchu Świętym, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Prawdę mówię w Pomazańcu nie kłamię świadczące razem mi sumienie moje w Duchu Świętym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Prawdę mówię w Chrystusie, nie kłamię, poświadcza mi to moje sumienie w Duchu Świętym, |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Prawdę mówię w Pomazańcu, nie kłamię, (bo równocześnie świadczy) mi sumienie me w Duchu Świętym, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Prawdę mówię w Pomazańcu nie kłamię świadczące razem mi sumienie moje w Duchu Świętym |